

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 87 (1960)  
**Heft:** 11

**Artikel:** L'activité patoisante romande  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232022>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'activité patoisante romande

## Dans les amicales

### Fribourg-Ville

Cette Amicale s'est réunie le mardi soir 7 juin au Restaurant des Grand-Places, sous la présidence distinguée de M. Louis Ruffieux. Près de 200 personnes étaient présentes, dont une majorité de dames. Le président se fit un plaisir de saluer quelques personnalités, en particulier M. l'abbé F.-X. Brodard d'Estavayer, toujours le bienvenu, et qui tiendra la salle en haleine en cours de soirée. Il eut un mot aimable à l'égard du secrétaire romand, venu en visiteur et qui adressa un appel vibrant en faveur de l'organe du mouvement, le *Conteur romand*. MM. Ruffieux et Brodard l'appuyèrent, eux aussi, et c'est ainsi que 28 nouveaux abonnés furent inscrits. Evidemment, il faudrait pour Fribourg un bon « répondant » qui donne chaque mois des nouvelles de son canton. Le cher ami Denis Pittet nous manque à cet égard, mais nous comptons bien qu'il sera remplacé.

Cette séance du 7 juin fut enrichie par un procès-verbal substantiel et fort bien rédigé, en patois, par le secrétaire Francis Brodard. Il donnait un reflet complet et très spirituel de l'assemblée précédente. Ajoutons qu'il nous montra la première page d'un livre d'or de l'Amicale magnifiquement enjolivé.

Au cours de la soirée on entendit quelques chants d'ensemble, un solo d'armailis et, surtout, les productions de la partie familière, que M. l'abbé Brodard alimenta de charmantes et nombreuses anecdotes.

### A Savigny-Forel

Cette Amicale a fait sa sortie annuelle le mardi 14 juin au Grand-St-Bernard, par un temps brumeux mais sans pluie. Deux cars des Transports de Lavaux prenaient les participants en différents en-

droits et, c'est au nombre de 53, qu'ils firent ce charmant voyage, dans l'atmosphère d'amitié particulière qui anime ces Joratois. On prit les « neuf heures » à Martigny et l'on eut une pensée de reconnaissance pour un de nos doyens, Auguste Jaton, à Mézières. C'est lui, en effet, qui, il y a dix ans, eut la riche idée de fournir pour cette agape matinale d'excellentes tommes de sa fabrication, les tommes de Peney. Et c'est devenu tradition, qui fait plaisir. Une chanson de route préparée pour la circonstance par le secrétaire sur un air entraînant fut le bienvenu.

Et rappelons vivement les agréments de la course : les hautes tranchées de neige du St-Bernard, l'accueil à l'Hospice avec ses collections, ses beaux chiens, la vue du chantier du tunnel routier, la cueillette des fleurs et enfin l'excellent repas de l'Hôtel du Raisin à Villeneuve, suivi d'une cordiale partie familière. Une belle randonnée de l'Amicale.

### A Estavayer

Quand paraîtront ces lignes, cette amicale aura fait sa balade à l'île de St-Pierre, projetée pour le dimanche 10 juillet. Très bien organisée, en bateau, avec messe et sermon en patois à l'arrivée sur l'île, nul doute que cette première sortie laisse aux participants le meilleur souvenir. Notre numéro d'août en donnera des détails plus précis.

### A Chapelle-Porsel

La sortie annuelle prévue au lac Noir pour le dimanche 5 juin n'a pu avoir lieu jusqu'ici. La saison s'avance et l'on a actuellement quelque difficulté à obtenir un car. A fin juin, le président attendait une réponse des GFM pour le 3 juillet. Souhaitons qu'elle soit favorable et que ces amis de la région limitrophe vaudoise puissent faire une belle course.

## Délégation romande à la fête de St-Ursanne

Selon décision du Conseil romand, le 19 juin, deux membres furent délégués à la première Fête des patoisants jurassiens, à St-Ursanne. Aussi bien est-ce un grand voyage qu'effectuèrent le secrétaire romand O. Pasche, à Essertes, et M. Ad. Défago, à Val d'Illiez. Ce dernier arriva en auto à Essertes, samedi soir par pluie battante, passa la nuit chez son collègue et tous deux partirent le dimanche matin à 6 heures, pour arriver à St-Ursanne à 10 heures, ayant passé par les Rangiers et traversé maints pâturages, hélas voilés par la brume et la pluie. L'accueil reçu fut combien chaleureux et les deux délégués purent exprimer tout leur plaisir au cours du dîner officiel aimablement offert.

Ils ne purent que féliciter les amis du Jura de leur assiduité à maintenir l'ancien langage et de la parfaite organisation de la fête. Ils louèrent sincèrement leur collègue, Joseph Badet, pour son dynamisme, en sa qualité de président jurassien, et comme auteur de la pièce patoise *Lai Grie*, jouée avec succès à St-Ursanne et Porrentruy et qui fit tant plaisir aux participants. Les délégués du Conseil romand garderont un vivant souvenir de leur visite et souhaitent prospérité aux belles Amicales jurassiennes.

PHARMACIE - HERBORISTERIE

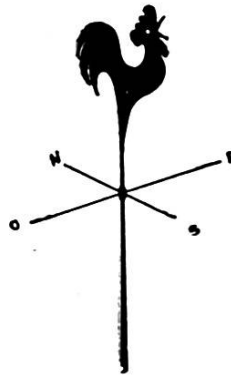
**V. CONOD**

LAUSANNE

Rue Pichard 11 - Téléphone 22 75 04

Sels biochimiques

Ordonnances pour toutes caisses maladie



## Sous le signe du beau et du mauvais temps

par M. Pasche de Clarens

Temps probable du 15 juillet au 15 août.

*Du 15 au 22 juillet* : généralement beau.

*Du 23 au 25 juillet* : variable, ennuagement progressif.

*Du 26 juillet au 15 août* et même au 19 août : généralement nuageux à couvert, pluvieux ou orageux localement.

### Un modeste hommage au « Conteur romand »

C'est une fidèle abonnée à notre journal qui écrit ces lignes un peu naïve, mais qui expriment d'une manière simple et touchante son attachement au vieux langage, et au *Conteur romand*.

*« Sur la route parfois dure de la vie, tu es un oasis de fraîcheur et de rajeunissement, ô mon patois. En toi tout est plus réel, plus vibrant ! Après une journée dure, je me complais dans ta lecture. J'y trouve parfois des choses profondes, d'autres plus gaies. Et la vie me paraît plus belle quand j'ai parcouru ce joli journal : le Conteur romand. »*